



Carlos Leppe

EL RUISEÑOR
Y LA ROSA



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio

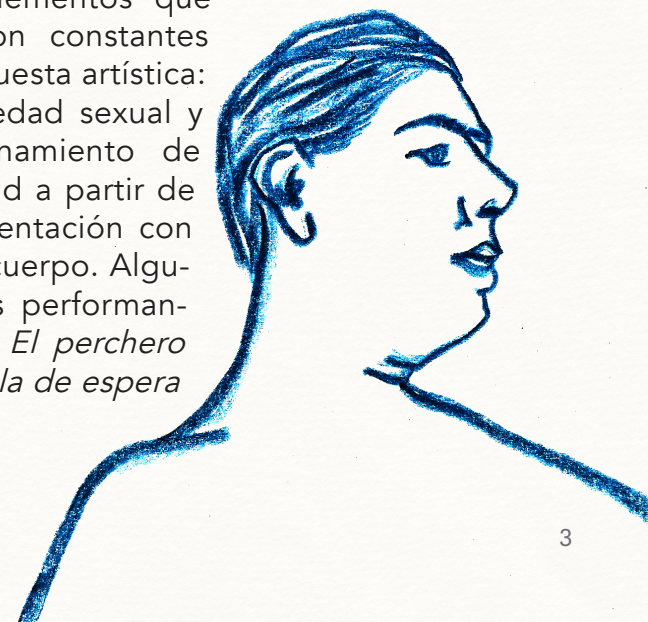
Gobierno de Chile



CENTRO NACIONAL
DE ARTE CONTEMPORÁNEO
CERRILLOS

CARLOS LEPPE (1952-2015)

Carlos Leppe ingresó a la Escuela de Arte de la Universidad de Chile en 1971, donde obtuvo la mención en Pintura. Desde entonces participó de la experimentación de vanguardia con el video arte y la performance, buscando nuevas expresiones a través de las cuales cuestionar la institucionalidad artística. Su primera obra corporal realizada en 1974, en la galería de Carmen Waugh, fue *El happening de las gallinas* donde simuló morir al poner un huevo, rodeado de gallinas de yeso, objetos personales y muchísimos huevos. Ya desde este trabajo aparecieron elementos que se volvieron constantes en su propuesta artística: la ambigüedad sexual y el cuestionamiento de su identidad a partir de la experimentación con su propio cuerpo. Algunas de sus performances, como *El perchero* (1975) y *Sala de espera*



(1980) solo fueron presentadas al público a través de registros de fotografía y video, lo que acentúa el cuestionamiento del proceso de recepción al evadir la observación presencial. Otro elemento que se reitera en su experimentación es la creación de un yo parodiador que cita constantemente, tanto a la tradición artística como a la cultura popular y a su propia biografía; en *Acción de Arte-Estrella* (1979) presenta una clara alusión a Marcel Duchamp mientras que en *Mambo número ocho de Pérez Prado* (1981) la referencia a Carlos Gardel se replica en varias dimensiones, tanto en su rostro maquillado y engominado, como en la reproducción del tango *El día que me quieras*, interpretado por su madre, quien participó en muchas de las performances del artista.

Otras obras importantes son *Reconstrucción de escena* (Galería Cromo, 1977), *Prueba de artista* (Taller de Artes Plásticas, 1978), *Siete acuarelas* (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 1987) y *Los zapatos de Leppe* (Museo Nacional de Bellas Artes, 2000).

Carlos Leppe ha sido reconocido con el Primer Premio Salón de Alumnos de la Escuela de Arte de la Universidad de Chile (1972), el Premio Jacques d' Arthuys a la Mejor Exposición del Año, otorgado por la Embajada de Francia (1973); la Beca en Gráfica de la Corporación Amigos del Arte en Santiago (1984) y el Premio Altazor en la categoría Instalación y Videoarte (2002).

El jueves 15 de octubre de 2015, Carlos Leppe fallece aquejado de una pancreatitis.

(fuente: www.memoriachilena.cl)

EL RUISEÑOR Y LA ROSA / *Jarama*



EL RUISEÑOR Y LA ROSA, 1987

Luego del terremoto de 1985, la Basílica del Salvador se vio gravemente afectada. Es en uno de los lados de la Basílica en que Leppe realiza esta acción en la que esta se transforma en un significativo, como una estructura en ruinas. Leppe entra en escena usando un pantalón de terno y una camisa. Con una peineta que pasa por un charco sucio se peina y se engomina el pelo para completar esta presentación que juega con las políticas de respetabilidad. Luego de esparcir yeso sobre el muro de la basílica, revela los tallos de rosa que se encuentran presionados a su antebrazo mediante elásticos, y que lastiman su piel.



Ficha Técnica:
**Video performance/
 video acción**
5'18"
1985



Preguntas de activación:

¿QUÉ OBSERVAS EN LAS
IMÁGENES ANTERIORES?

¿Cuáles son los elementos que
reconoces en ellas?

¿QUÉ ACCIONES COTIDIANAS PUEDES
IDENTIFICAR EN ESTOS FOTOGRAMAS?

¿Qué significa para ti el uso
del agua estancada, la acción
de peinarse o manchar con
yeso el muro?

¿QUÉ SIMBOLIZA PARA TI
LA ACCIÓN DE CARLOS LEPPE?

¿Podrías hacer tu propia
interpretación de la obra?
¿Cuál sería?

PREGUNTAS de CIERRE

¿Sabías que el título de la acción de Carlos Leppe se inspira en el cuento *El Ruiseñor y la Rosa* del escritor Oscar Wilde?

¿Has leído este texto?

¿Qué vínculos se pueden establecer entre la acción de Leppe y el cuento?

¿Qué elementos toma Leppe del cuento para representarlos en su acción?

¿Cómo termina el cuento y cómo finaliza la acción?



Extracto del cuento
"El Ruiseñor y la Rosa",
Oscar Wilde.

Si necesitas una rosa roja -dijo el rosal-, tienes que hacerla con notas de música, al claro de luna, y teñirla con la sangre de tu propio corazón. Cantarás para mí, con el pecho apoyado en mis espinas. Cantarás para mí durante toda la noche y las espinas te atravesarán el corazón: la sangre de tu vida correrá por mis venas y se convertirá en sangre mía.

La muerte es un buen precio por una rosa roja -replicó el ruiseñor- y todo el mundo ama la vida. Es grato posarse en el bosque verdeante y mirar al sol en su carro de oro y a la luna en su carro de perlas. Dulce es el olor de los nobles espinos. Dulces son las campanillas que se esconden en el valle y los brezos que cubren la colina. Sin embargo, el amor es mejor que la vida. ¿Y qué es el corazón de un pájaro comparado con el de un hombre?

Entrevista

¿Cómo es el corazón de Leppe?

Como el de un pollo: pequeñito y graso, posible de ser arrebatado por cualquier mirada, en cualquier esquina. Soy un desollado, así es que si llego a encontrarme con otro desollado seguramente ese abrazo sería perpetuo.

¿Cómo te resuena la palabra imaginación?

A la imaginación le tengo tirria tal como le tengo tirria a todo lo que es esforzado, esmerado, trabajador, a eso de que "es un tipo que pone mucho de su parte". Son todas cosas reductoras de esta indescifrable palabra llamada talento.

Pero, ¿qué es lo que cambia dentro de tu transformismo creativo?

Hay eso que yo llamo "el cedazo ineludible". Una va descubriendo elementos que se te repiten: ciertos colores, ciertos tiros de cámara que son como tus tics. Hay obsesiones que no te abandonan y uno hace la misma obra toda la vida. En ese sentido, soy como la señorita Inesita que se queda pringada con un amor y que, si no se lo saca de la cabeza, termina en El Peral. La diferencia es que uno tiene la capacidad de convertir los delirios en lenguaje.

Tu vida, tu obra, está llena de contradicción Tu vida, tu obra, está llena de contradicciones. Te paseas entre la instalación, la performance, la pintura, el barroquismo y el minimalismo ¿dónde está realmente Leppe?

¿Cómo si en la variedad estuviera el fraude, dices tú? Me desespera la gente que cree que porque Botero hace siempre lo mismo es coherente y de una sola línea. Yo entiendo que el carné de identidad sea interesante para la policía pero para mí no lo es. La tiranía de tener que ser siempre el mismo me mata la fantasía. En la Bienal de París conocí a un holandés que en dos años se sacó 40 pasaportes con su mismo nombre pero con distintos rostros: con bigotes, sin bigotes, pelado, con pelo largo, con distintas camisas. Su trabajo de arte consistía en burlar la estandarización a que te somete el carné de identidad.

¿Tiene algo que ver el arte con la pasión amorosa?

Saquémosle el "amorosa" y sí, yo creo que el arte es una gran pasión, un gran incesto, una gran aventura siempre.

*Fragmentos de la entrevista realizada a Carlos Leppe archivo, entrevista realizada en diciembre de 2001 <https://www.latercera.com/paula/leppe-esta-cansado/>

CITAS al ARTISTA

Los trabajos que Leppe realiza en los ochenta continúan con los mismos modos de producción y problemáticas, usando su cuerpo como elemento articulador de sus acciones, tratando aspectos autobiográficos y planteando su propio cuerpo como una metáfora de lo social desde su constitución como obra de arte.

González, F; López, L & Smith, B (2016)
Performance Art de Chile, p.105

Si por militancia entendemos un compromiso profundo con la vida, creo que a Leppe se le puede asignar una militancia Gay, algo que él trabaja tempranamente como artista. Hay que considerar que es el primero en exhibir artísticamente en el país esa condición.

Galende, F. (2017). Filtraciones I. Conversaciones sobre arte en Chile (de los 60's a los 80's), p. 86

Para Leppe, el cuerpo es de suma importancia en cuanto se trata del lugar de significación mediante el cual se muestra y significa a sí mismo. En sus palabras, el cuerpo es <<una maquina generadora de signos, señales, rictus de comunicación. Maquina insaciable de comunicación y generadora de impulsos erráticos, más o menos precisos. Es capaz de transformas y hacer trama>> (Leppe, Entrevista). De esta forma, el desencadenamiento de su obra estará canalizado por los excesos gestuales y materiales de su cuerpo desde los primeros tiempos de sus performances.

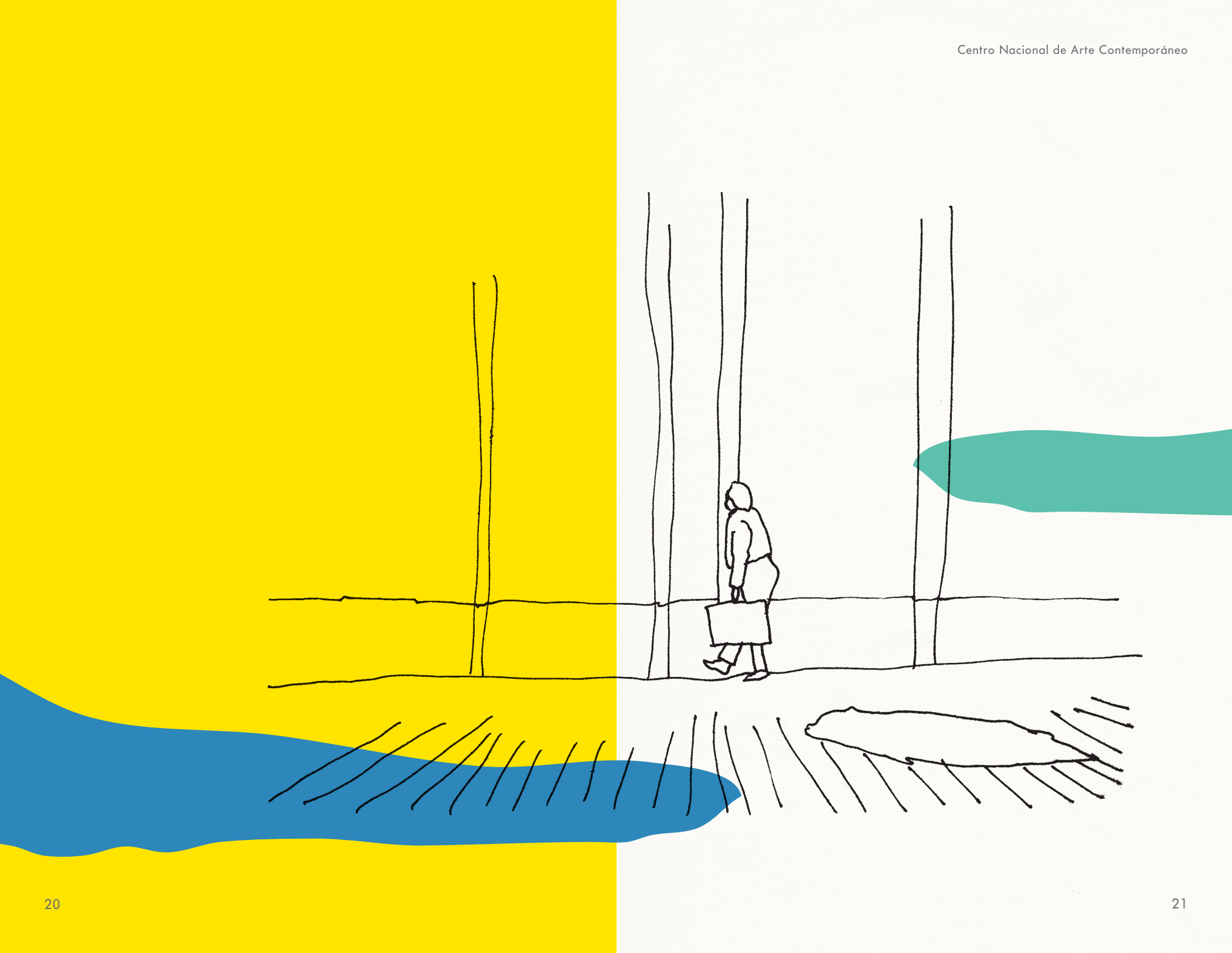
Isla Donoso, M (2016). De la performance a la pintura: El cuerpo en la obra de Carlos Leppe. En: Ensayos sobre artes visuales. Visualidades de la transición. Debates y procesos artísticos de los años 80 y 90 en Chile.

Buscando a Leppe

PALABRAS:

- HAPPENINGS
- AUTOBIOGRAFÍA
- POLÍTICO
- CUERPO
- PERFORMANCE
- HERIDA

H A P P E N I N G S V Z X M
A U T O B I O G R A F I A P
C U E R P O D B U V J M N B
F T F L E S C E N A Q V M Q
T R O H W B P O L I T I C O
A A T P E R F O R M A N C E
I V O A V A N Z A D A Y U M
E E G J A H E R I D A C X E
V S A T R V F Y O P Y P S M
P T A N C I D U B C A B I O
M I F M H D O O J X K O N R
S S I V I E L Y E N N K G I
A M A X V O O Z T L B J L A
F O P X O B R L O Y F E F K



Conocer más sobre el artista

> <http://carlosleppe.cl>



> Galeria D21
<https://acortar.link/veiMl>



> Video y breve entrevista
<https://youtu.be/Hj2Vrg3mSEI>



> Encuentro con Amalia Cross
sobre la obra de Carlos leppe
<https://youtu.be/2wASXrqApT8>



GLOSARIO CNAC

> Escena de Avanzada
<https://acortar.link/jcxjd>



> Performance
<https://acortar.link/ekJa5>



Centro Nacional de Arte Contemporáneo



**Material elaborado por el Área de Mediación y Públicos
del Centro Nacional de Arte Contemporáneo
para la exposición Cabina Audiovisual: No Virar en U, 2020 – 2021**

Directora CNAC

Soledad Novoa Donoso

Coordinadora del Área de Mediación y Públicos

Ximena Escobar Ibáñez

Equipo de Mediación

Francisca Álvarez Rodríguez

Fernanda Vergara Cáceres

Catalina Martínez Waman

Diseño e ilustraciones

Sandra Marín Ureta / Estudio Repisa

